



• D y C visual y biopsia endometrial para diagnóstico

• Miomectomía

• Polipectomía

• Adherenciólisis por histeroscopia

• Evacuación de los productos conceptivos



Una clara ventaja en la  
extirpación de tejido uterino

 **smith&nephew**  
sistema  
**TRUCLEAR<sup>◇</sup>**





# Marcamos la pauta en la resección histeroscópica

Dele claridad, precisión y eficacia a la resección histeroscópica con el sistema TRUCLEAR®. El sistema TRUCLEAR incluye resectoscopios optimizados para tejido patológico que posibilitan una resección rápida y eficaz y el manejo avanzado de los líquidos; además, ofrece una plataforma completa de tecnología para la extirpación de diversas anomalías intrauterinas. Es el único sistema diseñado para D y C visuales, adherenciólisis por histeroscopia y evacuación de productos retenidos de la concepción, así como para la extirpación de miomas uterinos y pólipos.

Con más de ocho años de experiencia clínica, el sistema TRUCLEAR continúa marcando la pauta para la resección segura y eficaz de tejidos.



**Juego para histeroscopia TRUCLEAR**  
*(aquí se muestra el sistema TRUCLEAR 8.0)*

*“El desarrollo del sistema TRUCLEAR representa un gran descubrimiento en la cirugía histeroscópica”.*

Dr. Justin Clark,  
Birmingham Women's  
Hospital, Birmingham,  
Reino Unido

# Diseñado para un rendimiento óptimo

## Campo operativo despejado

- El flujo y la succión con una continuidad del 100% ayudan a mantener un campo operativo despejado.
- Sin tejido flotante en el interior de la cavidad uterina.

## Resección suave y segura

- Su sencillo diseño mecánico significa que no hay riesgo de producir cicatrices inducidas por descargas de energía y existe un menor riesgo de generar émbolos de aire o gas en comparación con la resección convencional.
- El tratamiento localizado reduce el daño al endometrio, lo cual puede ayudar a mantener las posibilidades de embarazo.
- La tecnología patentada para el control de la succión minimiza el uso de líquidos.

## Procedimiento eficaz

- El corte y la remoción continua de tejido significa que solo es necesario realizar una inserción.
- Una sola inserción implica menos pasos en el procedimiento.

## Extirpación eficaz de tejido patológico

- La extirpación específica de tejido patológico bajo visualización continua asegura un corte y captura eficaces.
- La captura permite la evaluación de todo el tejido patológico.



Resectoscopia histeroscópica  
TRUCLEAR®



Sistema para  
el manejo de  
líquidos durante  
la histeroscopia

“Con el sistema TRUCLEAR puedo abordar todo un espectro de anomalías con un solo sistema de gran rendimiento”.

Dr. Charles E. Miller,  
Advocate Lutheran  
General Hospital,  
Park Ridge, IL

# Múltiples procedimientos con un solo sistema de gran rendimiento

El sistema TRUCLEAR® está específicamente indicado para extirpar más anomalías intrauterinas que cualquier otro sistema de resección. Como es el único resectoscopio histeroscópico optimizado para tejidos patológicos, el sistema TRUCLEAR permite realizar procedimientos más eficaces y posibilita un mejor rendimiento en toda la variedad de afecciones, entre las cuales se incluyen:

## D y C visual y biopsia endometrial para diagnóstico

Proporciona una visualización directa de la cavidad uterina para facilitar la extirpación de tejido endometrial específico, de endometrio hiperplásico o de otros tejidos intrauterinos para el análisis patológico.

## Polipectomía

Puede mejorar la eficacia de la extirpación de pólipos al reducir a la mitad el tiempo de los procedimientos de polipectomía.<sup>1</sup>

Minimiza las molestias en las pacientes.

## Evacuación de productos retenidos de la concepción

Reduce los daños al endometrio y el riesgo de adherencias intrauterinas gracias a la evacuación de los productos retenidos de la concepción bajo visualización directa.

Captura tejidos para confirmación histológica.

Puede reducir la necesidad de procedimientos adicionales, ya que se ha demostrado que el sistema logra una extirpación completa en más del 94% de las pacientes.<sup>2</sup>

## Miomectomía

Ofrece velocidad, eficacia y precisión para la extirpación de miomas.

Ayuda a garantizar la seguridad de la paciente por medio del manejo avanzado de los líquidos.

## Adherenciólisis por histeroscopia

Permite extirpar las adherencias intrauterinas bajo visualización directa.

Está diseñado para reducir daños al endometrio sano adyacente.

1. M.H. Emanuel and K. Wamsteker (2005). "The Intra Uterine Morcellator: A New Hysteroscopic Operating Technique to Remove Intrauterine Polyps and Myomas." *The Journal of Minimally Invasive Gynecology* 12(1), 62-66.

2. Tjalina W.O. Hamerlynck, MD; Mathijs D. Blikkendaal, MD, Benedictus C. School, MD, PhD; Miriam M.F. Hanstede, MD and Frank Willem Jansen, MD, PhD. (2013) "An Alternative Approach for Removal of Placental Remnants: Hysteroscopic Morcellation." *JMIG* December 2013 20(6), 796-802.

# Contar con más opciones equivale a contar con mayor control en cada procedimiento

El sistema TRUCLEAR® combina resectoscopios y visores de gran rendimiento con un avanzado manejo de los líquidos para lograr una extirpación eficaz del tejido patológico. El sistema incluye:

## El juego para histeroscopia TRUCLEAR 5.0:

- Los instrumentos más pequeños disponibles en la actualidad para facilitar procedimientos suaves y eficaces.\*
- Perfecto para procedimientos en el consultorio y para pacientes con cuello uterinoestenótico, ya que prácticamente no requiere dilatación.
- Un visor más largo se traduce en acceso a todo el útero, incluidos el cuerno y la pared del fondo uterino.
- Se utiliza con el resectoscopio TRUCLEAR INCISOR® Plus Rotatorio 2.9.

## El juego para histeroscopia TRUCLEAR 8.0:

- Su canal de trabajo grande ofrece capacidad para utilizar instrumentos de histeroscopia adicionales.
- Con opción para usar el obturador TRUCLEAR para la introducción suave de la vaina en la cavidad uterina.
- Para uso con los resectoscopios TRUCLEAR Rotatorio 4.0 y el nuevo TRUCLEAR ULTRA Recíprocante 4.0.

## Resectoscopios desechables TRUCLEAR:

- Corte y aspiración simultáneos de los tejidos para reducir el tiempo del procedimiento.
- Con una función de tecnología patentada para el control de la succión que minimiza la pérdida de líquidos.
- Tres resectoscopios desechables optimizados para tejido patológico:
  - 1) TRUCLEAR INCISOR Plus Rotatorio 2.9 para tejidos blandos.
  - 2) TRUCLEAR Rotatorio 4.0 para tejidos blandos.
  - 3) TRUCLEAR ULTRA Recíprocante 4.0 para tejidos densos.

\* En comparación con los productos de la competencia.

## Metodología “ver y tratar”

Los histeroscopios TRUCLEAR ofrecen una clara visualización de la cavidad uterina y un canal de trabajo grande, lo cual permite tratar las afecciones uterinas al mismo tiempo que se realiza el diagnóstico.

*“El orificio operativo permite la introducción de tijeras rígidas para la resección septal, de los resectoscopios TRUCLEAR para la extirpación de pólipos y miomas uterinos o para efectuar legrados, y el cateterismo de las trompas para la evaluación y tratamiento de oclusiones tubáricas proximales en conjunto con el uso del brazo C”.*

Dr. Daniel B. Williams, Houston  
Fertility Institute, Houston, TX



TRUCLEAR INCISOR Plus Rotatorio 2.9



TRUCLEAR Rotatorio 4.0



TRUCLEAR ULTRA Recíprocante 4.0

*“Debido a que la histeroscopia operatoria requiere una medición precisa del flujo de entrada y de salida para garantizar la seguridad de la paciente, la exactitud y la precisión son fundamentales en el manejo de los líquidos, y eso es lo que he encontrado en el sistema de manejo de líquidos de Smith & Nephew”.*

Dr. Robert Gustofson,  
Colorado Center for  
Reproductive Medicine,  
Denver, CO



# El sistema TRUCLEAR<sup>◇</sup> para el manejo de líquidos durante la histeroscopia mejora la visualización y ayuda a garantizar la seguridad de la paciente

El mantenimiento de los niveles apropiados de líquidos es esencial para obtener resultados exitosos. El sistema TRUCLEAR para el manejo de líquidos ofrece:

## Alta velocidad de flujo

- La velocidad de flujo máxima de 700 ml/min optimiza la visualización.
- Permite mantener la presión intrauterina en el nivel deseado.

## Respuesta de alta velocidad

- El software patentado permite una respuesta ágil a los cambios intrauterinos.
- La escala monitorea continuamente la falta de líquidos para dar lugar a una medición precisa.

## Succión controlada

- Proporciona flexibilidad en la succión para mantener una visualización clara.

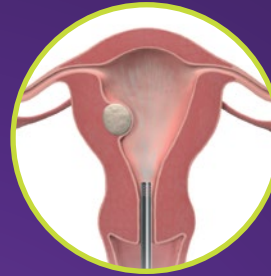
## Sistemas de advertencia confiables que garantizan la seguridad

- Alarmas audibles que indican los límites de exceso de presión, falta de presión y falta de líquido.





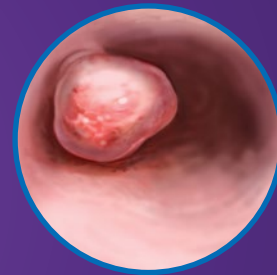
Introduzca el histeroscopio en el útero.



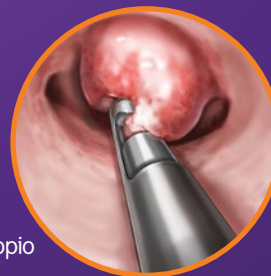
Dilate el útero con solución salina.

## Cómo efectuar una resección histeroscópica: *un procedimiento sencillo*

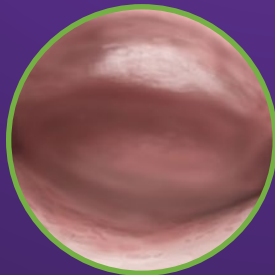
El procedimiento utiliza un resectoscopio que se introduce a través de un histeroscopio, el cual de manera simultánea corta y aspira el tejido.



Localice la anomalía intrauterina.



Coloque el resectoscopio en contacto con el tejido patológico. El resectoscopio TRUCLEAR® corta y aspira el tejido de manera simultánea.



Retire el resectoscopio y el histeroscopio del útero.

# Obtenga una clara ventaja en sus procedimientos

Comuníquese con su representante de ventas para obtener más información acerca del sistema TRUCLEAR®.

## Información para pedidos

N.º de pieza	Descripción del producto	Unidad de medida
72202709	Resectoscopio para histeroscopia TRUCLEAR	Incluye:
7209808	Unidad de control TRUCLEAR	Cada uno
7209820	Pedal interruptor TRUCLEAR	Cada uno
7209807	Pieza de mano TRUCLEAR	Cada uno
72202707	Juego para histeroscopia TRUCLEAR 8.0	Incluye:
7209208	Histeroscopia operativo TRUCLEAR 8.0	Cada uno
7209383	Vaina TRUCLEAR 9.0	Cada uno
7209384	Obturador TRUCLEAR	Cada uno
72203606	Inserto de calibración TRUCLEAR 4.0	Cada uno
72202720	Sistema para el manejo de líquidos durante la histeroscopia	Incluye:
7210164	Unidad de control del sistema para el manejo de líquidos durante la histeroscopia	Cada uno
7210165	Base para el sistema de monitoreo de líquidos durante la histeroscopia	Cada uno
7210166	Base con ruedas para el histeroscopia	Cada uno
72203420	Regulador de vacío del histeroscopia	Cada uno
72202710	Kit para EE. UU. (manual y cable de alimentación)*	Cada uno
72202734	Sistema TRUCLEAR	Incluye todo lo anterior*
72203554	Juego para histeroscopia TRUCLEAR 5.0	Incluye:
72202976	Histeroscopia operativo TRUCLEAR 5.0	Cada uno
72202977	Vaina TRUCLEAR 5.6	Cada uno
72203506	Inserto de calibración TRUCLEAR 2.9	Cada uno

\*No incluye el inserto de calibración TRUCLEAR 4.0, 72203606

Smith & Nephew, Inc.  
150 Minuteman Road  
Andover, MA 01810  
EE. UU.

[www.sntruclear.com](http://www.sntruclear.com)  
T +1 978 749 1000  
Servicio a clientes de EE. UU.: +1 800 343 5717  
Servicio a clientes internacionales: +1 978 749 1140

N.º de pieza	Descripción del producto	Unidad de medida
Productos desechables		
Resectoscopios		
72203012	TRUCLEAR ULTRA Reciprocante 4.0	Cada uno
7209509	TRUCLEAR Rotatorio 4.0	Cada uno
72202536	TRUCLEAR INCISOR® Plus Rotatorio 2.9	Cada uno
Juegos de tubos		
7209827	Kit para procedimientos histeroscópicos (incluye juego de tubos de entrada, juego de tubos de salida, kit no estéril para resección intrauterina)	Todo incluido
7209824	Kit no estéril para resección intrauterina (incluye 4 tubos de derivación y trampa para tejidos)	Cada uno
72203257	Kit para procedimientos con una sola derivación	Cada uno
7209822	Juego de tubos de entrada para histeroscopia	Caja con 10
72200869	Adaptador en Y, juego de tubos de entrada	Caja con 10
7209823	Juego de tubos de salida para histeroscopia	Caja con 5
72200024	Envases de 3000 mL para flujo alto	Caja con 36
Otros		
7211067	Inserto de calibración TRUCLEAR 4.0, desechable	Cada uno
72203004	Bandeja de instrumentos ginecológicos	Cada uno
72203303	Bomba de vacío (EE. UU.)	Cada uno

®Marca registrada de Smith & Nephew.  
Registrada ante la oficina de patentes y de marcas comerciales de EE. UU.  
Se reconocen todas las demás marcas comerciales.  
©2014 Smith & Nephew, Inc. Todos los derechos reservados.  
Impreso en EE. UU. 01777 V1 02/14